

だい
第 18 課

なに
何かプレゼントをあげませんか？



だれかにプレゼントをするのは、どんなときですか？
तपाईं कुन बेला कसैलाई उपहार दिनुहुन्छ ?



1. おめでとうございます

Can-do+
65

たんじょうび けっこん いわ い
誕生日や結婚などのお祝いを言うことができる。
जन्मदिन, विवाह, आदिको लागि बधाई दिन सक्नुहुन्छ ।

1 かいわ き
会話を聞きましょう。
संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ よにん ひと いわ い
4人の人にお祝いを言っています。
प्रत्येक चार जनालाई बधाई दिदैछ ।

(1) なん いわ
何のお祝いですか。a-d から選びましょう。
अवसर के हो ? a-d बाट छनोट गर्नुहोस् ।

a. たんじょうび
誕生日

b. けっこん けっこん
結婚 / 結婚する

c. しゅっさん
出産 /
子どもが生まれる





d. ごうかく ごうかく
合格 / 合格する





	① 18-01	② 18-02	③ 18-03	④ 18-04
なん いわ 何のお祝い？				

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

(2) もういちど聞いて、それぞれの質問に答えましょう。
संवाद पुन सुन्नुहोस र प्रश्नहरूको उत्तर दिनुहोस् ।

	質問	答え
①  18-01	<p>子どもは男の子ですか、女の子ですか。 名前は？</p> <p>बच्चा केटा हो कि केटी हो ? नाम के हो ?</p>	
②  18-02	<p>結婚相手はどんな人ですか。</p> <p>व्यक्तिको जीवनसाथी कस्तो व्यक्ती हो ?</p>	
③  18-03	<p>女の人は、誕生日のプレゼントをもらいましたか。</p> <p>के महिलाले जन्मदिनको उपहार प्राप्त गरीन् ?</p>	
④  18-04	<p>男の人は女の人に何をもらいますか。</p> <p>त्यो पुरुषले महिलाबाट के पाउँछ ?</p>	

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  18-01 ~  18-04
शब्दहरू जाँच गरी संवाद पुन सुन्नुहोस् ।

男の子 ケटा | 女の子 ケटी | 決める निर्णय गर्नुहोस् | 考える सोच्नु | 私たち हामी
うれしい खुसी | 相手 जीवनसाथी | お祝い उपहार | ごちそうする भोज खुवाउनु। | きっと पक्कै
あげる दिनु | 楽しみですね रोमाञ्चक हुन्छ है | お幸せに तपाईंलाई खुसिको कामना गर्दछु ।

2 お祝いを言いましょう。

बधाईको शब्दहरु भन्नुहोस् ।

おこさんがう生まれた そうですね。おめでとうございます。

けっこん ご結婚 おめでとうございます。

ありがとうございます。

おとこ こ 男の子ですか？ おんな こ 女の子ですか？

あいて ひと 相手は、どんな人ですか？

- (1) 会話を聞きましょう。  18-06  18-07

संवाद सुन्नुहोस् ।

- (2) シャドーイングしましょう。  18-06  18-07

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

- (3) 1の会話の内容で、練習しましょう。

1 को सामग्री प्रयोग गरेर संवाद अभ्यास गर्नुहोस् ।

- (4) ロールプレイをしましょう。

場面を自由に考えて、お祝いを言いましょう。そのあと、会話を自由に続けましょう。

言いたいことばが日本語でわからないときは、調べましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । कुनै पनि अवसरको बारेमा स्वतन्त्र रूपमा सोच्नुहोस् र बधाईको उपयुक्त शब्दहरु प्रस्ताव गर्नुहोस् । त्यसपछि स्वतन्त्र रूपमा कुराकानी जारी राख्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानीजमा भन्नुपर्ने कुरा थाहा छैन भने यसलाई खोजी गर्ने प्रयास गर्नुहोस् ।



2. そうべつかい 送別会をしませんか？

Can-do
66

ひと おく もの えら 人への贈り物を選ぶとき、なに 何にするか話し合うことができる。
はな あ कैसेको लागि उपहार छनोट गर्दा के दिने भनेर छलफल गर्न सकिनेछ ।

1 じゅんび ことばの準備

शब्दहरूको तयारी गर्नुहोस् ।

【プレゼント】

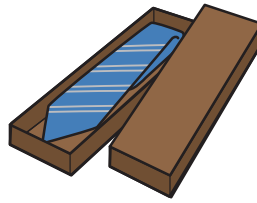
a. フォトフレーム



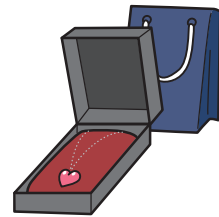
b. とけい 時計



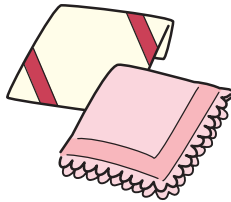
c. ネクタイ



d. アクセサリー



e. ハンカチ



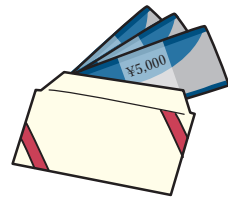
f. はな 花



g. ケーキ



h. ギフトカード



(1) え み 絵を見ながらき 聞きましょう。 18-08
उदाहारणहरू हेर्दै सुन्नुहोस् ।

(2) き 聞いてい 言いましょう。 18-08
सुन्नुहोस् र शब्दहरू दोहोर्याउनुहोस् ।

(3) き 聞いて、a-h 从 えら 選びましょう。 18-09
सुन्नुहोस् र a-h बाट छनोट गर्नुहोस् ।

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

2 2 かいわ き 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

▶ ^{シュウ}周さん、^{エレノア}さん、^{アナ}さんは友だちです。アナさんがもうすぐ^{くに}国に^{かえ}帰ります。

^{シュウ}周さんと^{エレノア}さんが、^{アナ}さんの^{そうべつかい}送別会について^{そうだん}相談しています。

अना जी चाँडे आफ्नो देश फर्किदै छ । झोड जी र इलेनोर जी, अना जी को लागि एउटा विदाई पार्टीको बारेमा छलफल गर्दैछन् ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。🔊 18-10

^{そうべつかい}送別会の店は、^{みせ}どんな店に決めましたか。プレゼントは^{なに}何に決めましたか。

पहिले, स्क्रिप्ट लाई नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । उनीहरूले विदाई पार्टी कस्तो प्रकारको रेष्टुरेन्टमा राख्ने निर्णय गरे ? उनीहरूले उनीलाई उपहारको रुपमा के दिने निर्णय गरे ?

^{みせ} 店	
プレゼント	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 18-10

^{つぎ}次^{シュウ}のことは、^{エレノア}さんと^周さんのどちらがしますか。○をつけましょう。

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुशरण गर्नुहोस् । इलेनोर जी ले कुन कार्य सम्हाल्दछ र झोड जी ले कुन कार्य सम्हाल्दछ, गोलाकार चिन्ह लगाउनुहोस् ।

1. ^{アナ} さんの ^{よてい} 予定を聞く	エレノアさん	•	^{シュウ} 周さん
2. ^{みんな} に ^{れんらく} 連絡する	エレノアさん	•	^{シュウ} 周さん
3. ^{みせ} 店を ^{よやく} 予約する	エレノアさん	•	^{シュウ} 周さん
4. ^{プレゼント} を ^か かう	エレノアさん	•	^{シュウ} 周さん

エレノア：^{シュウ}周さん、もうすぐアナさんの^{きこく}帰国ですね。

^{シュウ}周：さびしくなりますね。

エレノア：そうですね。さびしくなりますね。

それで、^{かえ}帰る前に、^{まえ}みんなでアナさんの^{そうべつかい}送別会をしませんか？

^{シュウ}周：いいですね。やりましょう。

キムさんとかウエンさんもみんな呼びましょう。

エレノア：アナさんの^{よてい}予定を聞いて、^{わたし}私がみんなに^{れんらく}連絡します。

^{ばしょ}場所はどこがいいでしょうか？

^{シュウ}周：そうですねえ、アナさん、^{まえ}前に、^や焼き鳥が^{だいす}大好きだと言ってました。

^{えきまえ}駅前の「たなべ」はどうですか？

エレノア：じゃあ、あとで^{よやく}予約しますね。

^{シュウ}周：お願いします。

エレノア：あと、アナさんに何か^{なに}プレゼントをあげませんか？

^{シュウ}周：そうですね。何が^{なに}いいでしょうか？

エレノアさんの^{くに}国では、どんなものをあげますか？

エレノア：^{はな}花とか？

^{シュウ}周：うーん、もっと、^{おも}思い出に^で残るものが^{のこ}いいと^{おも}思います。

^{よさん}予算は？

エレノア：^{さんかしゃ}参加者は10人ぐらいたと^{にん}思いますから、^{えん}5,000円ぐらいのものですね。

^{シュウ}周：それなら、デジタルフォトフレームはどうですか？

エレノア：あ、いいですね。

^{シュウ}周：じゃあ、プレゼントは私が^{わたし}買いますね。

^{わたし}私が^{えら}選んでいいですか？

エレノア：お願いします。



5000円

帰国(する) ^{किこく}आपने देश मा फर्कनु । | さびしい ^{さびしい}एकलोन महसुस हुनु | 送別会 ^{そうべつかい}विदाई भोज (पार्टी)

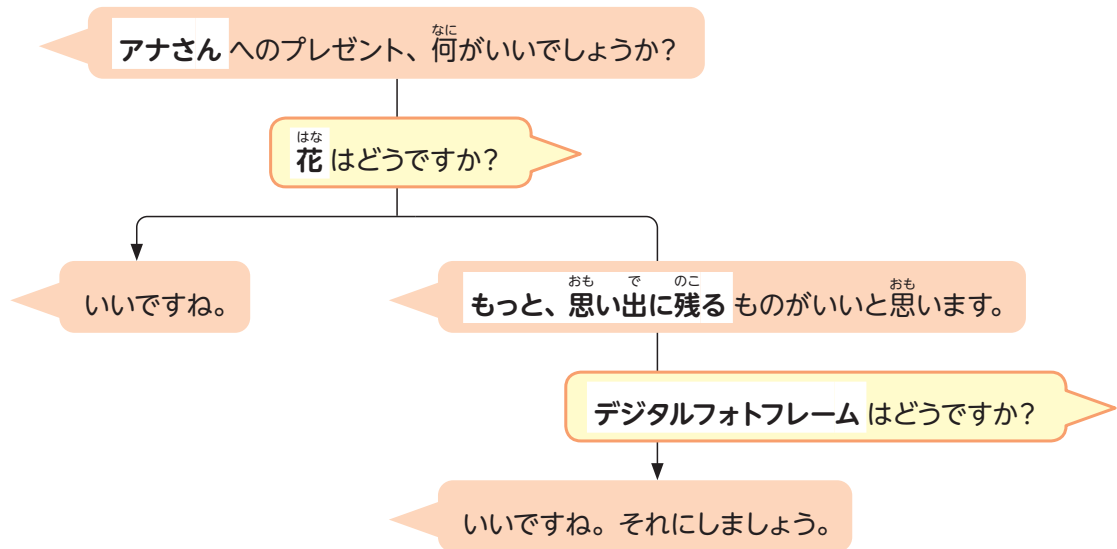
呼ぶ ^よबोलाउनु | 思い出 ^{おも}दे सम्झनाहरू | 残る ^{のこ}बाकी हुनु | 予算 ^{よさん}बजेट | 参加者 ^{さんかしゃ}सहभागीहरू

それなら ^{それなら}यदि हो भने | デジタルフォトフレーム ^{デジタル}डिजिटल फोटो फ्रेम | 選ぶ ^{えら}छनोट गर्नुहोस्

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

3 とも 友だちに贈るプレゼントを何にするか、話し合みましょう。

तपाईं एक साथीलाई उपहारको रूपमा के पठाउन चाहनुहुन्छ, छलफल गर्नुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 18-12

संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 18-12

संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

ほかの人にプレゼントを贈ります。プレゼントを何にするか、相談しましょう。

ロールプレイをする前に、だれに贈るかを決めましょう。言いたいことばが日本語でわからない

ときは、調べましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । तपाईं अर्को व्यक्तिलाई उपहार पठाउनु हुनुहुन्छ । तपाईं के पठाउन चाहनुहुन्छ भनेर छलफल गर्नुहोस् । भूमिका गर्नु अघि, तपाईं कस लाई उपहार पठाउन चाहनु हुन्छ भनेर निर्णय गर्नुहोस् । यदि तपाईंलाई जापानीजमा भन्नु पर्ने कुरा थाहा छैन भने यसलाई खोजी गर्न प्रयास गर्नुहोस् ।



3. いろいろお世話になりました

Can-do
67

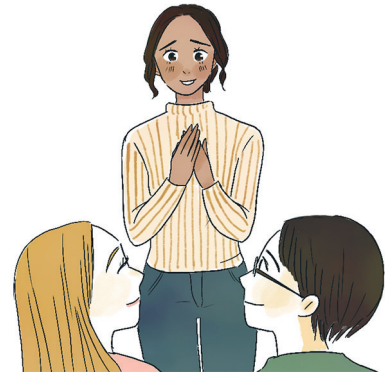
贈り物をももらったとき、お礼と感想を言うことができる。

कैसेले उपहार दिदा धन्यवाद ज्ञापन गर्न सक्नुहुन्छ र प्रतिक्रिया दिन सक्नुहुन्छ ।

1 会話を聞きましょう。

संवाद सुन्नुहोस् ।

- ▶ 焼き鳥屋で、アナさんの送別会を開いています。
मानिसहरूले याकितारी रेस्टुरेन्टमा अना जी को लागि बिदाई पार्टी राख्दै छ ।



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-13

アナさんは、日本でどうだったと言っていますか。プレゼントをどうすると言っていますか。

पहिले, स्क्रिप्ट नहेरी संवाद सुन्नुहोस् । अना जी जापान बसाइ बारे के भनिन् ? उनीले उपहारलाई के गर्ने भन्दैछ ?

日本でどうだった？	
プレゼントをどうする？	

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 (18-13)

संवाद पुन सुन्नुहोस् । यस पटक, स्क्रिप्ट सँगै अनुसरण गर्नुहोस् ।

エレノア： それでは、アナさん、お元気で。乾杯！

全員： 乾杯！

エレノア： じゃあ、アナさん、あいさつをお願いします。

アナ： はい。えー、みなさん、いろいろお世話になりました。

日本に来て、はじめはさびしかったけど、

いろいろな国の友だちができて、よかったです。

みなさんも、元気でいてください。

ありがとうございました。

エレノア： これ、みんなからのプレゼントです。

アナ： えー、ありがとうございます。

周： どうぞ、開けてみてください。

アナ： あ、フォトフレーム！ すてきなプレゼントですね。

うれしいです。大切にします。

日本でみんなと撮った写真を入れて、飾ります。

みなさんも、私のことを、忘れないでください。

お元気で
खयाल गर ।しばらく会わない人
への別れのあいさつ
लामो समय भेटघाट
नहुने व्यक्तिसङ्घ बिदाइको
अभिवादन ।

乾杯 चियर्स ।

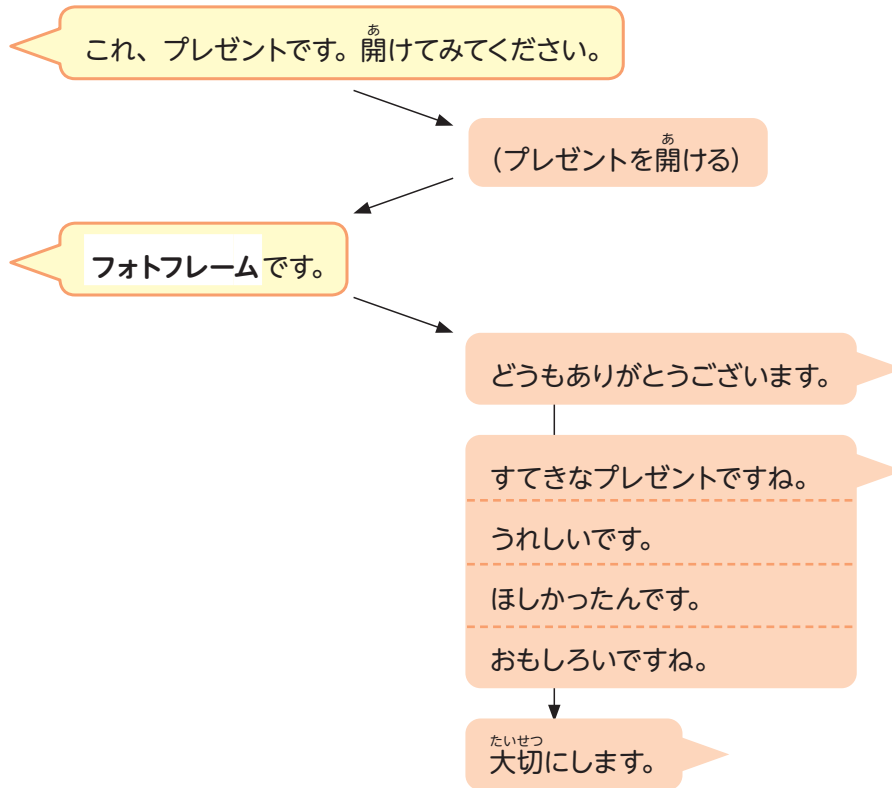
乾杯するときのかけ声
एक पिउने बेला भन्ने
शब्द ।お世話になりました
तपाईंले मेरो लागि जे गर्नुभयो,
त्यसको लागि धन्यवाद ।これまでつき合いの
あった相手に感謝を
伝える別れのあいさつ
तपाईंले अहिले सम्म चिन्नुभएको
व्यक्तिलार्इ बिदाइको कृतज्ञता
अभिवादन व्यक्त गर्नुहुन्छ ।

それでは अब | あいさつ अभिवादन | はじめ सुरुमा | 友だちができる साथी बन्नु

大切に^{たいせつ}する महत्त्व दिनु | 飾^{かざ}る सजाउनु | 私^{わたし}のこと मेरो बारे (~のこと बारेमा~) | 忘^{わす}れる बिर्सनु

2 プレゼントのお礼を言いましょう。

कसैलाई उपहार को लागि धन्यवाद दिनुहोस् ।



(1) 会話を聞きましょう。 18-14
संवाद सुन्नुहोस् ।

(2) シャドーイングしましょう。 18-14
संवादलाई छायाँ पार्नुहोस् ।

(3) ロールプレイをしましょう。

1人がプレゼントを渡して、もう1人がお礼と感想を言いましょう。

यस स्थितिमा भूमिका खेल्नुहोस् । एक व्यक्ति उपहार दिन्छ । अर्को व्यक्तिको तिनीहरूलाई धन्यवाद दिन्छ र तिनीहरूको प्रतिक्रिया साझेदारी गर्दछ ।



4. 誕生日の書き込み

Can-do
68

友人が自分の誕生日に投稿した SNS の書き込みを読んで、内容を理解することができる。
तपाईंको आफ्नो साथिले जन्म दिनमा सामाजिक सञ्जालमा लेखेको पोस्ट पढ्न र बुझ्न सक्नुहुन्छ ।

1 SNS の書き込みを読みましょう。

सामाजिक सञ्जालमा निम्न पोष्टहरू पढ्नुहोस् ।

- ▶ 友だちが投稿した SNS の書き込みを読んでいます。
तपाईं एक साथी द्वारा सामाजिक सञ्जालमा लिखित एक पोष्ट पढ्दै हुनुहुन्छ ।

(1) 何についての書き込みですか。

पोष्ट के को बारेमा हो ?

21:14

検索

アウリヤ・プトゥリ
22 時間前

みなさん、誕生日のメッセージありがとうございました！
たくさんのあたたかいメッセージをもらって、ほんとうにうれしいです！
日本に来て、はじめての誕生日。
そして、私もとうとう 30 代です！
誕生日の夜は、友だちのプーブインさん、ムギーさんといっしょに、カラオケに行きました！
歌って、おどって、すごく楽しかった！
2人から、プレゼントをもらいました。
プーブインさんはスマホケースを、ムギーさんはかわいいキーホルダーをくれました。
ありがとう！
ケーキはお店からのサービスでした！

👍 23 件 💬 4 件

サーマート・シリラック
一日遅れましたが、お誕生日おめでとうございます。
👍 💬 17 時間前

Tamara Azhari
Selamat ulang tahun, sukses dan sehat selalu
👍 💬 11 時間前

二宮聡美
お誕生日おめでとうございます。幸せで素敵な 30 代でありますように。
👍 💬 5 時間前

伊藤昇
カラオケいいなー。私も行きたい。
👍 💬 4 時間前

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

(2) 次の質問に答えましょう。

तलका प्रश्नहरूको उत्तर दिनुहोस् ।

1. 何歳になりましたか。

तिमो साथी अहिले कति वर्षको भयो ?

2. 誕生日にだれと何をしましたか。

तपाईंको साथीले उनको जन्मदिनमा कोसँग के गर्नुभयो ?

3. プレゼントに何をもらいましたか。

तपाईंको साथीले उपहारको रूपमा के पाउनुभयो ?

4. お店から、どんなサービスがありましたか。

रेस्टुरेन्टबाट कस्तो सर्भिस पायो ?



大切なことば

メッセージ सन्देश | とうとう अन्तमा | 30代 तिन दशक (～代 ～s) | 歌う गाउनु

おど 踊る नृत्य | サービス सेवा



5. お祝いのメッセージ

Can-do
69

カードや色紙に、お祝いや送別のメッセージを書くことができる。

कार्डमा बधाईको वा बिदाई सन्देश लेख्न सक्नुहुन्छ ।

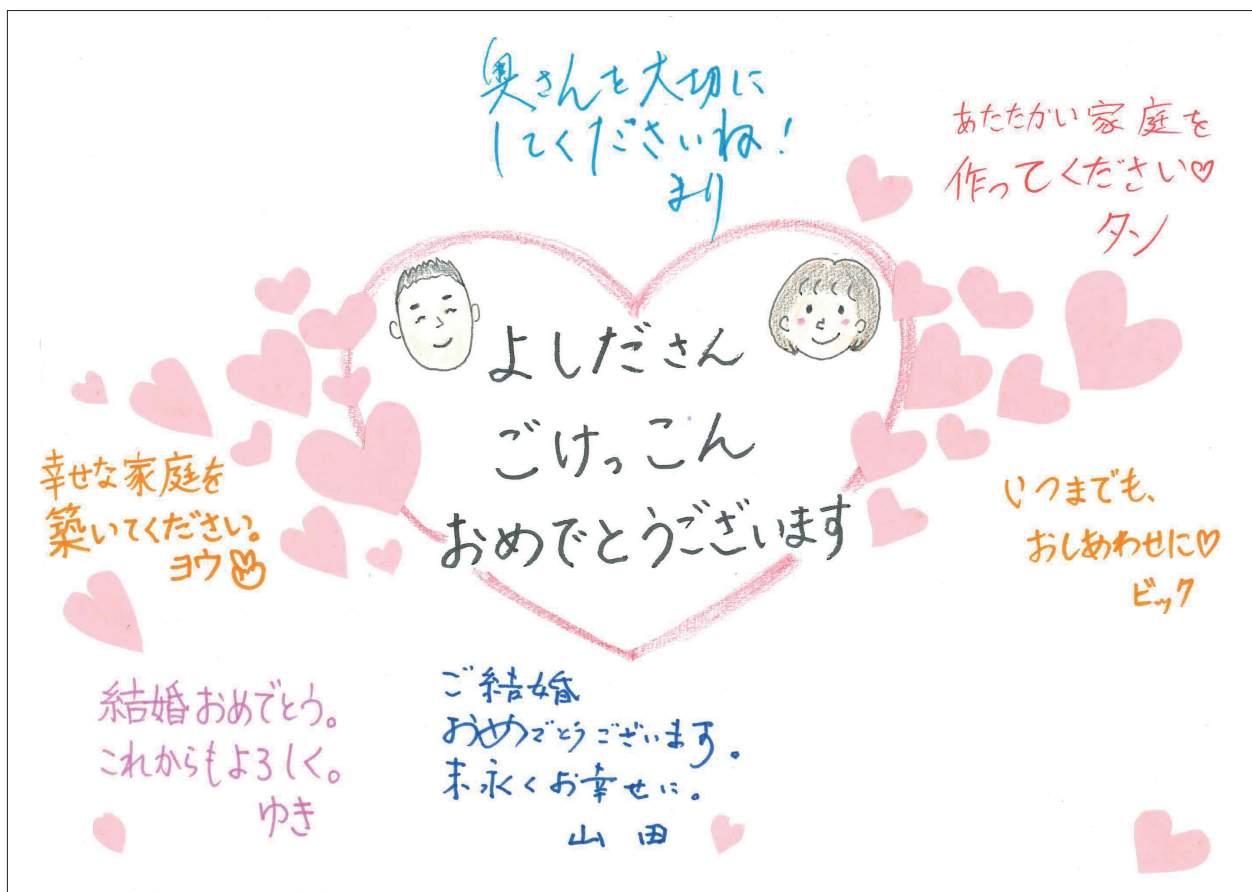
1 お祝いのメッセージを書きましょう。

निम्न अनुसार बधाई सन्देश लेख्नुहोस् ।

- ▶ 同僚の吉田さんが結婚します。みんなでカードに寄せ書きをして、渡すことになりました。
तपाईंको सहकर्मी, योशिदा जी, विवाह गर्दै छन् । तपाईंले योशिदा जी को उपहारको रुपमा सन्देश बोर्ड सिर्जना गर्ने निर्णय गर्नुभयो ।

あいているところにメッセージを書きましょう。

खाली ठाउँमा सन्देश लेख्नुहोस् ।



かてい 家庭 परिवार | いつまでも पछी सम्म पनि

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

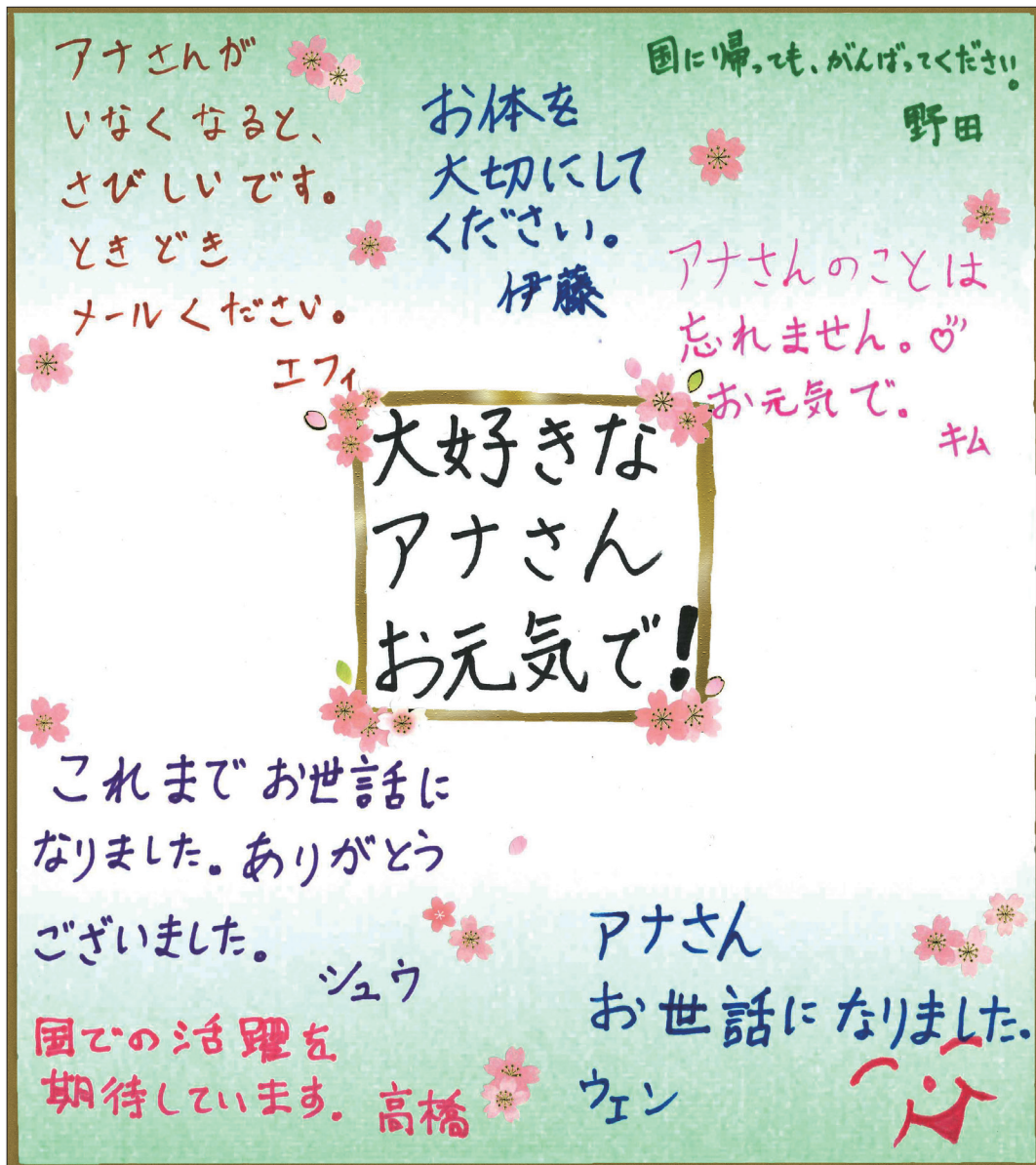
2 送別のメッセージを書きましょう。

विधाइ सन्देश लेखुहोस् ।

- ▶ 友だちのアナさんが帰国します。みんなで色紙に寄せ書きをして、渡すことになりました。
तपाईंको साथी, अना जी, आफ्नो देश फर्कदै छिन् । सबै जनाले अना जी को लागि लिखित सन्देश दिने निर्णय भयो ।

あいているところにメッセージを書きましょう。

खाली ठाउँमा सन्देश लेखुहोस् ।



大切なことば

いなくなる छोड़नु | がんばってください महेनत गर्नुस

ちょうかい
聴解スクリプト

1. おめでとうございます

① 18-01

A：お子さんが生まれたそうですね。

B：うん、ありがとう。昨日、生まれたんだ。

A：おめでとうございます。男の子ですか？ 女の子ですか？

B：女の子。

A：そうですね。名前は決めましたか？

B：ううん、まだ。これから考える。

A：楽しみですね。

② 18-02

A：ご結婚おめでとうございます。

B：え、あ、ありがとう。

C：これ、私たちからのプレゼントです。

B：えー、ありがとう。うれしい。

A：相手は、どんな人ですか？

B：うーんと、まあ、普通の人。

A：かっこいいですか？

B：んー、ぜんぜん。でも、すごくおもしろい人。

C：いいなあ。お幸せに。

③ 18-03

A：今日、私の誕生日なんだ。

B：へー、お誕生日おめでとうございます。

C：はいはい、おめでとう、おめでとう。

A：お祝い、待ってますよ。

C：お祝いねえ……。

B：私の国では、誕生日の人がみんなにケーキをごちそうしますよ。

C：へー、それはいいねえ。

A：えー！

④  18-04

A: ^{ジェーエルピーティー} JLPT、^{ごうかく} 合格したそうですね。おめでとうございます。

B: あ、ありがとうございます。

A: ^{べんきょう} たくさん勉強しましたか？

B: はい、たくさんしました。

A: すごいですね。^{わたし} 私も^{ごうかく} 合格したいです。

B: だいじょうぶ。きっと^{ごうかく} 合格しますよ。^{べんきょう} 勉強の本、^{ほん} あげましょうか？

A: え、いいんですか？ ありがとうございます！ もらいます！

第18課 何かプレゼントをあげませんか？

かんじの ことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

तलको खान्जी पढनुहोस् र अर्थ जाँच गर्नुहोस् ।

おとこ 男の子	男の子	男の子	しあわ 幸せ(な)	幸せ	幸せ
おんな 女の子	女の子	女の子	う 生まれる	生まれる	生まれる
いわ お祝い	お祝い	お祝い	おも 思う	思う	思う
たんじょうび 誕生日	誕生日	誕生日	えら 選ぶ	選ぶ	選ぶ
けっこん 結婚	結婚	結婚	ごうかく 合格する	合格する	合格する
とけい 時計	時計	時計			

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

तलका _____ पढनुहोस् र खान्जीमा विशेष ध्यान दिनुहोस् ।

- ① J L P T に合格しました。
- ② ご結婚おめでとうございます。お幸せに。
- ③ 誕生日プレゼントは、私が選んでもいいですか？
- ④ お祝いには、時計がいいと思います。
- ⑤ お子さんが生まれたそうですね。男の子ですか？ 女の子ですか？

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

किबोर्ड वा स्मार्ट फोन प्रयोग गरेर माथिका शब्दहरु _____ टाइप गर्नुहोस् ।

ぶんぽう
文法ノート

①

S (सामान्य रूप ふつうけい 普通形) そうです

お子さんが生まれたそうですね。
मैले सुने तपाईंको बच्चा छ ।

- अरुसँग तपाईंले सुन्नुभएको वा पढेको कुरा भन्नका लागि यो अभिव्यक्ति प्रयोग गरिन्छ । यस पाठमा, तपाईंले अरुबाट सुन्नुभएको खुसीको घटनाहरु जस्तै बच्चाको जन्म र विवाहको पुष्टि गर्न प्रयोग गरिन्छ र **おめでとう** का साथ बढाई प्रयोग गर्न सक्नु हुन्छ ।
- ~そうです ले नाम वाक्य, विशेषण वाक्य र क्रिया वाक्यहरुमा जोड्दछ । **そうです** यो सामान्य रूप संग जोडिएको वाक्यहरुको लागि प्रयोग गरिन्छ ।
- 聞いたり読んだりして知ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。この課では、出産や結婚など、人から聞いたおめでたいニュースをその当人に確認して、「おめでとう」とお祝いを言うときに使っています。
- 「~そうです」は、名詞文、形容詞文、動詞文に接続します。「そうです」が接続する文は、普通形を用います。

[例] ▶ A : らいげつ 来月、けっこん 結婚するそうですね。おめでとうございます。
मैले सुने कि तपाईंले अर्को महिना विवाह गर्दै हुनुहुन्छ । बधाई छ ।

B : ありがとうございます。
धन्यवाद ।

◆ एस (सामान्य रूप) सोंदु प्रयोग गरेर वाक्य कसरी बनाउने ? [S (普通形) सोंदु] の作り方

		बर्तमान काल 非過去	भुत काल 過去
संज्ञा वा नाम 名詞	सकरात्मक 肯定	N だ きょう たんじょうび 今日は誕生日だそうです。 मैले सुने कि आज उनको जन्मदिन हो ।	N だった きのう たんじょうび 昨日は誕生日だったそうです。 मैले सुने कि हिजो उनको जन्मदिन थियो ।
	नकरात्मक 否定	N じゃない きょう たんじょうび 今日は誕生日じゃないそうです。 मैले सुने कि आज उनको जन्मदिन होइन ।	N じゃなかった きのう たんじょうび 昨日は誕生日じゃなかったそうです。 मैले सुने कि हिजो उनको जन्मदिन थिएन ।
ナ-विशेषण ナ形容詞	सकरात्मक 肯定	ナ A- だ きょう ひま 今日は暇だそうです。 मैले सुने कि उनी आज फुर्सत मा छन ।	ナ A- だった きのう ひま 昨日は暇だったそうです。 मैले सुने कि उनीहरु फुर्सत मा थिए ।
	नकरात्मक 否定	ナ A- じゃない きょう ひま 今日は暇じゃないそうです。 मैले सुने कि उनीहरु आज फुर्सत मा छैनन ।	ナ A- じゃなかった きのう ひま 昨日は暇じゃなかったそうです。 मैले सुने कि उनीहरु हिजो फुर्सत मा थिएनन् ।
イ-विशेषण イ形容詞	सकरात्मक 肯定	イ A- い きょう あつ 今日は暑いそうです。 मैले सुने कि आज गर्मि हुनेछ ।	イ A- かった きのう あつ 昨日は暑かったそうです。 मैले सुने कि हिजो गर्मि थियो ।
	नकरात्मक 否定	イ A- くない きょう あつ 今日は暑くないそうです。 मैले सुने कि आज गर्मि हुने छैन ।	イ A- くなかった きのう あつ 昨日は暑くなかったそうです。 मैले सुने कि हिजो गर्मि थिएन ।
क्रिया 動詞	सकरात्मक 肯定	V- る (शब्दकोषको - रूप 辞書形) きょう 今日、パーティーに行くそうです。 मैले सुने कि उनीहरु आज भोजमा जाँदछन् ।	V- た (タ- रूप タ形) きのう 昨日、パーティーに行ったそうです。 मैले सुनेकी उनीहरु हिजो भोजमा गएका थिए ।
	नकरात्मक 否定	V- ない (ナイ- रूप ナイ形) きょう 今日、パーティーに行かないそうです。 मैले सुने कि उनीहरु आज भोजमा जाँदैनन् ।	V- なかった きのう 昨日、パーティーに行かなかったそうです。 मैले सुनेकी उनीहरु हिजो भोजमा गएनन् ।

2

【 व्यक्ति ^{ひと} 人】 に 【 कुरा ^{もの} 物】 をあげます

アナさんに何かプレゼントをあげませんか？

अना जी लाई उपहारको रुपमा केही दिन कस्तो होला ?

- कसैले अरुलाई केही दिइरहेको छ भनेर व्यक्त गर्न **あげます** (あげる) प्रयोग गरिन्छ ।
- (व्यक्ति) जनाउने **に** पार्टिकलको अंश **に** ले केही दिइएको मानिसलाई जनाउँछ ।
- 「あげます (あげる)」は、だれかがほかの人に何かを与えることを表します。
- 「【人】に」の助詞「に」は、ものをあげる相手を示します。

- 【例】** ▶ A : 明日は、トアンさんの誕生日ですね。みんなで、何かあげませんか？
भोलि टोन जी को जन्मदिन हो । हामी सबैले उनीलाई संगै केही दिदा कस्तो होला ?
- B : いいですね。じゃあ、ケーキと花をあげましょう。
राम्रो प्रस्ताव । हामी उनलाई केही केक र फूलहरु दिऊँ ।

◆ अवस्था अनुसार **あげる, くれる, もらう** को कसरी प्रयोग गर्ने ?

【あげる】 【くれる】 【もらう】 の使い分け

जापानीजमा दिने वा ग्रहण गर्ने (लिने) अभिव्यक्तिको लागि तीन क्रियापदहरु छन्: **あげる**, **もらう** र **くれる** । जबकी **あげる** र **くれる** को प्रेषकको प्रसङ्ग हुँदा, **私** प्राप्तकर्ता हुँदा **くれる** प्रयोग गरिन्छ । यसको विपरित **もらう** को बिषय प्राप्तकर्ता हो ।

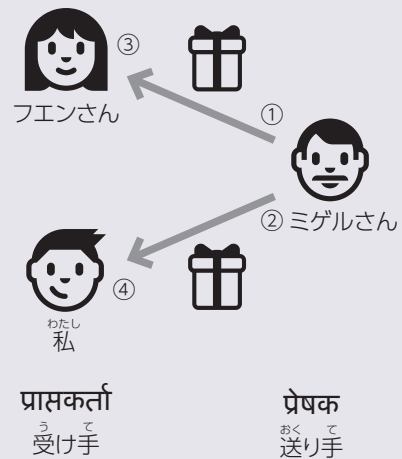
日本語には、授受表現として「あげる」「もらう」「くれる」の3つの動詞があります。「あげる」と「くれる」は「送り手」を主語にした表現ですが、「受け手」が「私」の場合は「くれる」を使います。一方、「もらう」は「受け手」を主語にした表現です。

【あげる・くれる】

- ① ミゲルさんは、フエンさんにプレゼントをあげました。
मिगुएल जी ले हुय्यान-सानलाई उपहार दिए ।
- ② मिゲルさんは、私にプレゼントをくれました。
मिगुएल जी ले मलाई उपहार दिए ।

【もらう】

- ③ フエンさんは、ミゲルさんにプレゼントをもらいました。
हुय्यान जी ले मिगुएल जी बाट एक उपहार प्राप्त गरे ।
- ④ **私**は、ミゲルさんにプレゼントをもらいました。
मेले मिगुएल जी बाट उपहार प्राप्त गरे ।



3

S (सामान्य रूप 普通形) と言っていました

アナさん、^{まえ}前に、^{や とり}焼き鳥が^{だいす}大好きだと言っていました。

अना जी ले पहिला पनि याकितोरी मन पर्छ भन्थी ।

- यो अभिव्यक्ति अरुले भनेको कुरा सुनाउन प्रयोग गरियो ।
- と एक अंश हो जुन अरुले भनेका विवरण उद्दत गर्न प्रयोग गरिन्छ । उक्त वाक्यको लागि सामान्य रूप प्रयोग गरिन्छ ।
- ~そうです को जानकारीको स्रोत टिभी वा समचार पत्र वा इन्टरनेट हुन सक्छ । यसको विपरित जब तपाईंले ~と言っていました भन्नुहुन्छ, सूचनाको स्रोत तपाईंले सिधा कसैबाट सुनेको कुराको लागि सीमित हुन्छ ।
- 人が言ったことを、ほかの人に伝えるときの言い方です。
- 「と」は引用を示す助詞です。人が言ったことの内容を「と」を使って引用しますが、そのとき、引用文は普通形を使います。
- 「~そうです」の情報源は、テレビや新聞、ネットなどで見聞きしたことなど、なんでもかまわないのに対して、「~と言っていました」の場合は、自分が直接聞いたことに限られます。

[例] ▶ A : さっき、^{やまだ}山田さんから^{でんわ}電話がありましたよ。
तपाईंलाई अघि यामदा जी को फोन आएको थियो ।

B : ^{なに}何か言っていましたか？
उसले के भन्दै थियो ?

A : ^{また}またあとで^{でんわ}電話すると言っていました。
कल गर्छु भन्दै थियो ।

4

S (सामान्य रूप 普通形) と思います

もっと、^{おも}思い出に^で残るものが^{のこ}いいと思います。

अझ स्मरणिय हुने बस्तु दिँदा राम्रो हुनेछ ।

- यो अभिव्यक्ति विचार वा निर्णय व्यक्त गर्न प्रयोग गरिन्छ ।
- と思います (思う) (मलाई लाग्छ) と यो अंशको विवरण संकेत गर्न प्रयोग गरिन्छ । と प्रयोग गर्दै उद्दत वाक्यहरूको लागि सामान्य रूप प्रयोग गर्नुहोस् ।
- 自分の意見や判断を表す言い方です。
- 「思います (思う)」の内容を、助詞「と」を使って示します。「と」で引用される文は普通形を使います。

[例] ▶ A : ^{あした}明日のパーティーは^{なんにん}何人ぐらい^き来ますか？
भोलि कतिजना भोजमा आउँदछन् ?

B : ^{にん}10人ぐらいだ^{おも}と思います。
दस जना जस्तो लाग्छ ।

A : ^{さとう}佐藤さん、^く来る^{さとう}でしょうか？
के सातो जी आउँछ होला ?

B : ^{いそが}忙しい^いと言っていました^こから、^{おも}来ない^{おも}と思いますよ。
ऊ व्यस्त छु भन्दै थियो, त्यसैले ऊ आउँदैन होला जस्तो लाग्छ ।

日本の生活
TIPS

● にほんじん なまえ 日本人の名前 日本人の姓名

जापानमा तपाईंले आफ्नो बच्चाको नामको नगर कार्यलयलाई उनीहरूको जन्म भएको चौध दिन भित्रमा सूचित गर्नुपर्नेछ । नाम छनौट गर्न तपाईंले बच्चाको नामको पुस्तकमा खान्जि वर्णको अर्थ र उच्चारण खोजी गर्न सक्नुहुनेछ । खान्जि वर्णको अर्थ बच्चाको भविष्यका लागि राम्रो भाग्य हुन सक्छ । लोकप्रिय नामहरू परिवर्तन हुँदैछन् । विगतमा केटीहरूको नाम सामान्यतया 子 (-ko) मा समाप्त हुन्थ्यो । साथै, केटाहरूको वर्ण सहितको नामले उनीहरू जन्मेको क्रम देखाउँदछन्, जस्तै - (ईची को अर्थ संख्या 1) र 二 (नि को अर्थ संख्या 2) जुन लोकप्रिय थिए । यिनीहरू अहिले त्यति प्रयोग भएका छैनन् । आजकल एकल कांजी वर्णको पहिलो नाम लोकप्रिय छन् । उदाहरणको लागि 蓮 (रेन्) । त्यहाँ खान्जि वर्णहरूको सिमित संख्या छ जुन नामहरूमा प्रयोग गर्न सकिन्छ । यद्यपि उनीहरूलाई कसरी उच्चारण गर्न सकिन्छ भन्नेमा कुनै सीमा छैन । त्यसकारण, केही नाम उच्चारण कसरी गर्ने जान्न गाह्रो छ । उदाहरणको लागि 海音 (क्यानोन) र 奏夢 (रिजुमु) ।

日本では赤ちゃんが生まれると、14日以内に名前を決めて役所に届けを出すことになっています。名前を決めるためには、名づけの本で漢字の意味や音を調べたり、姓名判断で運勢を調べたりします。

人気の名前は時代によって変化します。昔は「～子」がつく女性の名前や、生まれた順に「一、二」などの数字を入れた男性の名前がポピュラーでしたが、今では少なくなってきました。最近では、「蓮(レン)」など漢字1文字の名前が人気です。また名前に使える漢字は決まっていますが、読み方には制限がないため、「海音(カノン)」「奏夢(リズム)」のような、読み方が難しい名前が増えています。



● かんぱい 乾杯 ちやर्स गर्दै हुनुहुन्छ



अरुसँग मदिरायुक्त पेय पदार्थहरू पिउँदा टोस्ट दिने र आफ्नो ग्लासहरू उठाउने चलन छ । जापानीजमा ! टोस्ट दिन हामी कानपाई (चियर्स) भन्छौं । कानपाई शब्दले खान्जि क्यारेक्टरको प्रयोग गर्दछ जसको अर्थ (1) तपाईंले भरि कप लिइरहनु भएको छ (杯) र (2) यसलाई खाली गर्दै (乾かす) हुनुहुन्छ । तपाईंले रक्सीको कप समाप्त गर्नु पर्दैन । तपाईंले टोस्ट पछि एक घूट लिनु पर्छ । त्यसपछि, तपाईं जब चाहनुहुन्छ पिउन सक्नुहुन्छ ।

भोज वा अन्य जमघटमा सबैजना कार्यक्रम सुरु गर्नका लागि टोस्टमा भाग लिन्छन् । मानिसलाई टोस्ट पछि सम्म पिउन प्रतीक्षा गर्नु सामान्य हो । यसको साथै, टोस्ट दिने व्यक्ति प्राय उच्च श्रेणीका व्यक्ति वा सम्मानको पाहुना हुन्छ । जब टोस्ट दिइन्छ, तपाईंले आफ्नो गिलास अन्य व्यक्तिको साथ छुनुपर्छ र एक चुस्की लिनुपर्छ । पछि केही मानिसहरूले ताली बजाउँछन् ।

お酒を飲むときにあいさつをしてグラスを合わせる習慣は世界中にあります。日本語ではこのあいさつは「乾杯！」と言います。「乾杯」は「杯」を「乾かす」と書きますが、日本の場合、グラスの中の飲み物をすべて飲み干す必要はありません。乾杯のあとは、必ず一口飲まなければなりません、あとは自由に飲みます。

パーティーなどでは、はじめに全員で乾杯をして、会を始めます。この乾杯がパーティーのスタートの合図なので、乾杯をするまでは、飲まずに待っているのが普通です。また、パーティーでは、乾杯の発声をする人は、参加者の中で最も地位が高い人や、来賓の人などが選ばれます。乾杯の発声のあとは、周りの人とグラスを合わせ、一口飲んだら、拍手をすることもあります。

注文する／曲を入れる

部屋に入ったら、飲み物を注文します。飲み放題ではないプランの場合も、「ワンドリンク制」といって、必ずドリンクを1人1つ注文しなければならないことが一般的です。曲を入れるときは、歌いたい曲を、タブレットのようなタッチパネル式のリモコンで入力し、本体に転送します。曲は、曲名、歌手名、ジャンルなどから探すことができます。歌っている間に食べ物や飲み物を注文するときは、このタッチパネルから注文できるほか、部屋の入り口付近にあるインターホンを使って注文することもできます。

4. आफ्नो कोठा छोड्नुहोस् ।

तपाईंको सेसन समाप्त हुनु भन्दा पाँच मिनेट अगाडी कर्मचारीले तपाईंलाई फ्रन्ट डेक्स टेलिफोनमा कल गरेर तपाईंको समय समाप्त हुन लागेको सम्झना गराउनेछ । यदि कोहीपनि यसको उपयोग गरिरहेका छैनन् भने तपाईं कोठा (इन्को) मा बस्न सक्नुहुन्छ । तपाईंको अन्तिम गीत समाप्त भएपछि कोठा छोड्न सक्नुहुन्छ । तपाईंले अगाडि डेक्समा भुक्तानी गर्नुपर्नेछ ।

部屋を出る

利用時間の5分前になったら、店の人がインターホンで教えてくれます。もっと歌いたい場合は、ほかの人が待っていなければ、「延長」することができます。そのまま終わる場合には、そのとき歌っている曲を歌い終えたら、部屋を出ます。レジで料理や飲み物の料金、また利用時間を延長した場合の延長料金などを精算して払います。

● ^よ_が 寄せ書き (ヨセガキ (सन्देशहरुको संग्रह))

मानिसहरूले सामान्यतया जब तिनीहरू काम परिवर्तन गर्छन्, सेवा निवृत्त हुन्छन्, विवाह गर्छन् र अन्य अवसरहरूमा अरुहरूका लागि सन्देशहरू लेख्छन् । सन्देश कागज वा कार्डको रंगीन टुकामा लेखिएका छन् । यो योसेगाकि (सन्देशको संग्रह) को रूपमा परिचित छ । धेरै व्यक्तिहरूले एक टुक्रा कागज वा कार्डमा सन्देशहरू लेख्छन् । विवाह उपहारको रूपमा जो मानिस विवाह मा भाग लिन सक्दैनन् उनीहरूले कागज वा कार्डमा सन्देश पठाउन सक्दछन् ।

योसीगाकीका लागि प्रयोग गरिएको एक शिकिशी (कविता लेखनको लागि महँगो कागज) सुनको रङ्गको बोर्डरसहितको बाक्लो, चारकुने कागज हो । शिकिशी सेलिब्रेटीहरूको अटोग्राफको लागि पनि प्रयोग गरिन्छ । शिकिशीमा रहेको योसेगाकी पर्खालमा सजावटको रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ ।

転勤や退職などのお別れのときや、結婚などのお祝いするときなどに、1枚の色紙やカードに複数の人がメッセージを書き込んで贈ります。これが「寄せ書き」です。会社の同僚など、グループの人がみんなで寄せ書きをすることで、多くの人がメッセージを寄せることができます。例えば、結婚祝いの寄せ書きは、結婚式に出席しない人も、お祝いの気持ちを伝えることができます。

寄せ書きに使われる「色紙」は、厚い正方形の紙で、たいてい金色の縁が付いています。色紙は、有名人のサインを飾るときなどにも使われます。色紙に書かれた寄せ書きは、もらった人は部屋の壁に飾ったりします。